

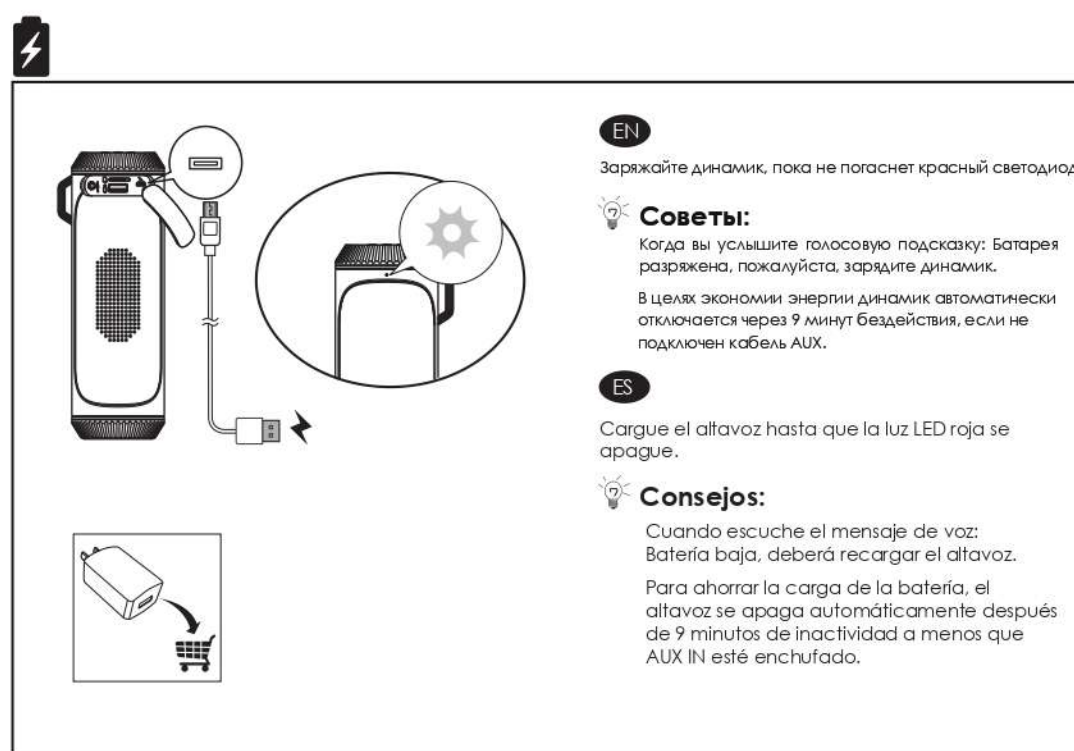
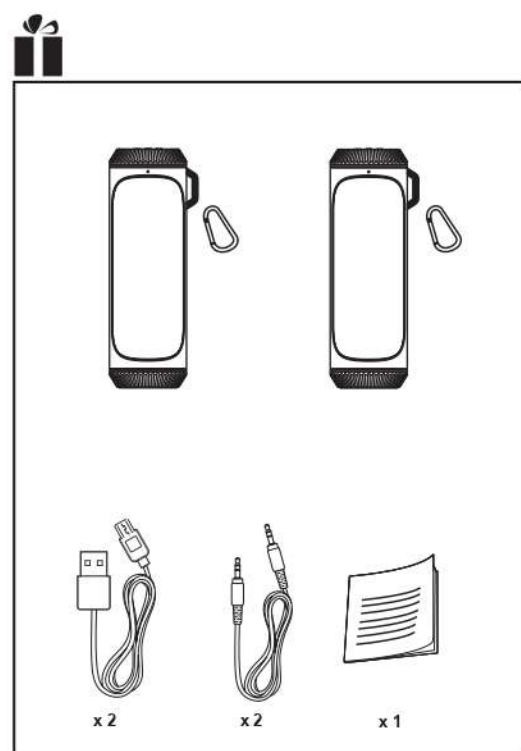
BOSS
AUDIO SYSTEMS

BOLT

EN Портативный Bluetooth-динамик
ES Altavoz Bluetooth portátil

EN Краткое руководство пользователя
ES Guía de inicio rápido

www.bossaudio.com



EN

Заряжайте динамик, пока не погаснет красный светодиод.

Советы:

Когда вы услышите голосовую подсказку: Батарея разряжена, пожалуйста, зарядите динамик.
В целях экономии энергии динамик автоматически отключается через 9 минут бездействия, если не подключен кабель AUX.

ES

Cargue el altavoz hasta que la luz LED roja se apague.

Consejos:

Cuando escuche el mensaje de voz: Batería baja, deberá recargar el altavoz.
Para ahorrar la carga de la batería, el altavoz se apaga automáticamente después de 9 minutos de inactividad a menos que AUX IN esté enchufado.

BOSS
AUDIO SYSTEMS

BOLT

Все зарегистрированные и незарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
BOSS INTERNATIONAL GROUP
BOSS AUDIO SYSTEMS BOLT
Все права защищены.

QUG-Boss Audio Systems BOLT-V1.0



ES

BOLT se vende en parejas para que pueda disfrutar de la verdadera calidad del sonido estéreo sin utilizar cables (TWS). También puede utilizar cada unidad de forma separada como altavoz independiente Bluetooth.

EN

Длит. нажатие для включения. Индикатор Bluetooth медленно мигает синим, указывая на то, что динамик находится в режиме сопряжения.

Дважды щелкните любой динамик, чтобы настроить соединение True Wireless. Два динамика автоматически соединятся друг с другом через 5-10 секунд.

После сопряжения True Wireless автоматически переключится при повторном включении обоих динамиков.

Совет:

После успешного подключения вы можете использовать , и на любом из динамиков для одновременного управления обоими динамиками. Вы можете дважды щелкнуть любой из динамиков, чтобы отключить соединение True Wireless.

ES

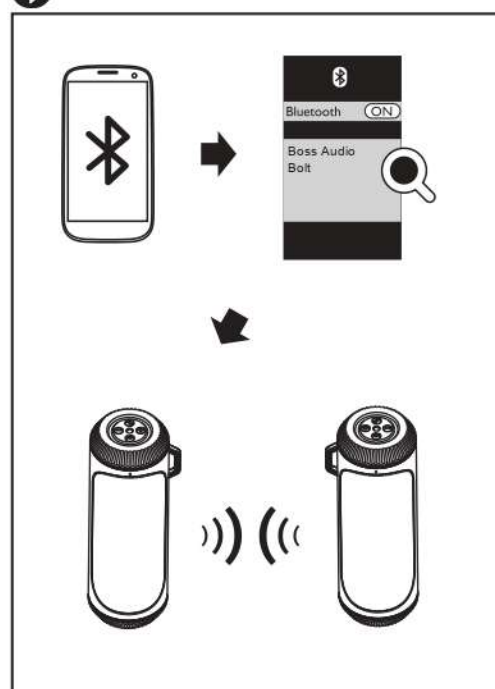
Pulsación larga en para encender. El indicador Bluetooth parpadea lentamente, indicando que el altavoz está en modo de emparejamiento.

Doble clic en en cualquier altavoz para ajustar la conexión True Wireless. Los altavoces se emparejan entre ellos automáticamente tras 5-10 segundos.

Una vez emparejado, true Wireless se volverá a conectar automáticamente cuando se enciendan de nuevo los dos altavoces.

Consejos:

Tras conectar con éxito, puede usar las teclas , y en cualquiera de los altavoces para controlar ambos altavoces a la vez. Haga doble clic en en cualquiera de los altavoces para desconectar la conexión True Wireless.



EN

1 После сопряжения TWS вы можете подключить мобильное устройство к основному динамику.

Выберите "Boss Audio Bolt" из доступных устройств (при необходимости введите пароль «0000»), чтобы начать сопряжение и соединение с динамиком.

2 После успешного подключения индикатор Bluetooth на основном динамике загорится синим, и вы услышите голосовую подсказку «Bluetooth-соединение успешно».

Совет: Этот динамик поддерживает автоматическое соединение с ранее сопряженным устройством после выключения и повторного включения. Если сопряженное устройство не найдено, светодиод Bluetooth будет медленно мигать в течение 9 минут, а затем автоматически погаснет.

Вы можете дважды щелкнуть чтобы войти в режим сопряжения вручную. Таким образом вы можете подключить динамик к новому устройству Bluetooth.

Вы можете сбросить настройки динамика / сбросить все соединения BT и TWS, нажав кнопку внутри порта AUX IN с помощью неметаллической булавки.

ES

1 Tras emparejar TWS, puede conectar su dispositivo móvil con el altavoz principal.

Seleccione "Boss Audio Bolt" entre los dispositivos disponibles (si fuese necesario introduzca la contraseña "0000") para iniciar el emparejamiento y la conexión con el altavoz.

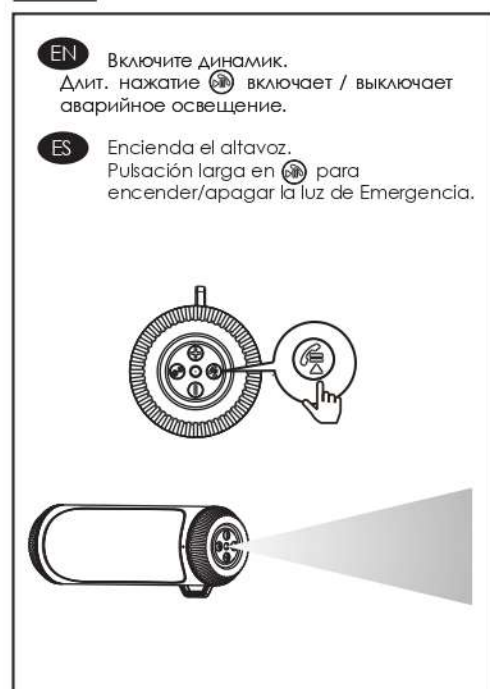
2 Después de realizar la conexión con éxito, el indicador Bluetooth se vuelve de color azul sin parpadear y escuchará el aviso sonoro "Bluetooth connection successful."

Consejos: Este altavoz permite realizar una conexión automática con un dispositivo previamente sincronizado tras apagarlo y volverlo a encender.

Si no se encuentra un dispositivo para emparejar, el LED del Bluetooth parpadeará lentamente durante 9 minutos antes de apagarse automáticamente.

Puede hacer doble clic en para ir al modo de emparejamiento manual. De esta forma, podrá emparejar el altavoz con un nuevo dispositivo Bluetooth.

Puede reiniciar el altavoz/eliminar todas las conexiones BT y TWS pulsando el botón en el interior del puerto AUX IN utilizando un alfiler.

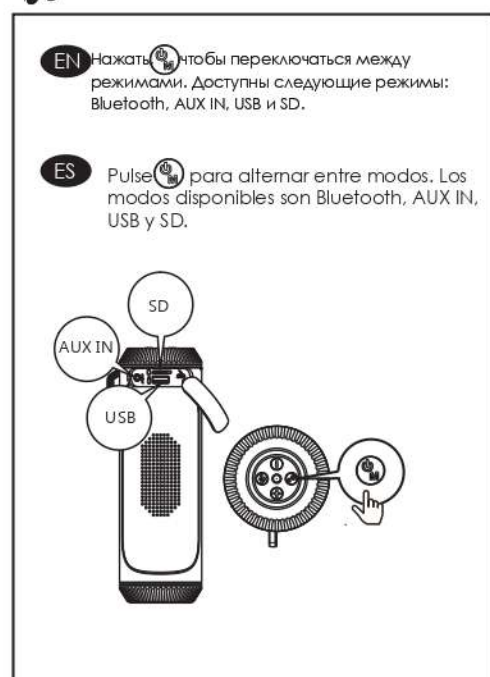


EN

Включите динамик. Длит. нажатие включает / выключает аварийное освещение.

ES

Encienda el altavoz. Pulsación larga en para encender/apagar la luz de Emergencia.

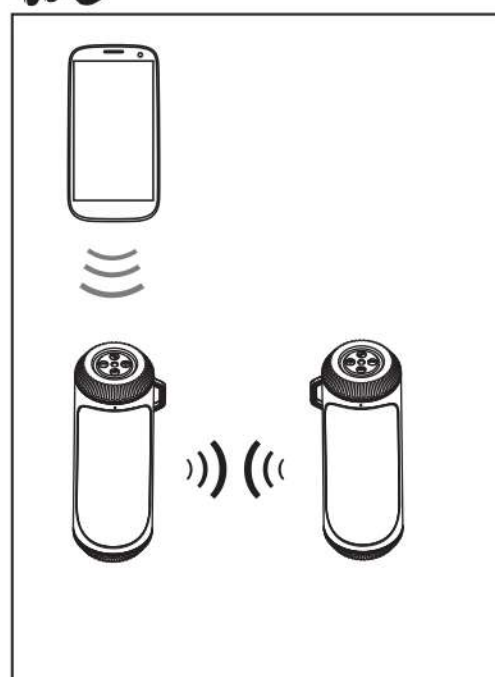


EN

Нажать чтобы переключаться между режимами. Доступны следующие режимы: Bluetooth, AUX IN, USB и SD.

ES

Pulse para alternar entre modos. Los modos disponibles son Bluetooth, AUX IN, USB y SD.



EN

Воспроизведение музыки на вашем устройстве, сопряженном и подключенном к динамику.

- Пока играет музыка:
- Удерживайте +/- для регулировки громкости.
 - Нажмите +/- чтобы перейти к следующей / предыдущей дорожке.
 - Нажмите чтобы приостановить или возобновить воспроизведение музыки.
- Когда вы звоните или есть входящий звонок, вы можете использовать динамик в качестве громкой связи.
- При входящем звонке вы можете нажать один раз чтобы принять звонок, или нажать и удерживать чтобы отклонить звонок.

Советы: Воспроизведение музыки приостанавливается во время разговора и автоматически возобновляется после завершения разговора.

ES

Reproduzca música en su dispositivo emparejado y conectado con el altavoz.

- Mientras la música está sonando:
- Mantenga presionado +/- para ajustar el volumen.
 - Presione +/- para saltar a la pista siguiente / anterior.
 - Presione para pausar o reanudar la reproducción de la música.

Cuando realice una llamada o reciba una llamada entrante, puede usar el altavoz como si fuese un teléfono con altavoz.

- Cuando recibe una llamada, puede pulsar una vez para atender la llamada o mantener pulsado para rechazar la llamada.

Consejos: La reproducción de música se pausa durante una llamada y se reanuda automáticamente cuando finaliza la llamada.

Важно

Безопасность



Значок молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного опасного напряжения внутри устройства, которое может иметь достаточную величину, чтобы создать риск поражения электрическим током.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель), поскольку внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Не допускайте попадания на устройство капель или брызг; а также не ставьте предметы, наполненные жидкостью, например, вазы, на устройство.

ВНИМАНИЕ: Если в качестве устройства отключения используется сетевой штекер / соединитель прибора, устройство отключения должно оставаться в рабочем состоянии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не подвергайте аккумулятор (батарею, батареи или батарейный блок) чрезмерному нагреванию, например, солнечному свету, огню и т.п. Прочтите эти инструкции перед работой.

Сохраните эти инструкции для использования в будущем.

Соблюдайте все инструкции по установке, использованию и обслуживанию устройства.

Чтобы очистить устройство, сначала отключите питание.

Очищайте только мягкой сухой тканью.

Для обеспечения совместимости используйте только аксессуары, рекомендованные производителем. Когда устройство внезапно перемещают из холодного помещения в теплое, в корпус устройства может образоваться конденсат. Перед использованием оставьте прибор в теплой среде до испарения влаги.

Держите устройство вдали от источников тепла, таких как радиатор, обогреватель, духовка, усилитель, открытый огонь или прямые солнечные лучи.

Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.

- Не подвергайте устройство воздействию песка или пыли и не накрывайте его такими предметами, как газеты, скатерти или занавески.
- Не эксплуатируйте устройство в закрытом шкафу. Оставьте вокруг устройства достаточно свободного пространства для вентиляции.

Не пытайтесь ремонтировать или обслуживать устройство самостоятельно. Открытие или снятие корпуса может привести к поражению электрическим током и другим опасностям. Если требуется ремонт, обратитесь к своему дилеру и поручите все обслуживание квалифицированному обслуживающему персоналу.

Не используйте устройство при возникновении каких-либо отклонений от нормы. При появлении дыма или запаха немедленно обратитесь к дилеру. Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.

Избегайте использования упавших или поврежденных приборов. При падении устройства и повреждении корпуса внутренние компоненты могут не работать нормально. Прекратите использование и обратитесь к своему дилеру для ремонта. Продолжение использования устройства может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к разъемам мокрыми руками.

Никогда не снимайте корпус устройства. Никогда не смазывайте какие-либо части устройства. Никогда не ставьте устройство на какое-либо другое электрическое оборудование.



Это оборудование является электрическим прибором класса II или с двойной изоляцией. Он был разработан таким образом, что не требует безопасного подключения к заземлению.

Уведомление об изменении

Любая модификация устройства (например, снятие решетки динамика) без предварительного разрешения производителя может привести к аннулированию вашей гарантии и права на эксплуатацию устройства.

Заявление о соответствии FCC

Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если это оборудование действительно создает недопустимые помехи для приема радио или телевидения, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному радио / ТВ технику.

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

(1) Это устройство не должно создавать вредных помех, и (2) Это устройство должно принимать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе. Это цифровое устройство класса B соответствует канадскому стандарту ICES-003. Это устройство соответствует ограничениям FCC на радиационное излучение, установленным для неконтролируемой среды. Это оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на расстоянии не менее 20 см между радиатором и вашим телом. Это устройство и его антенна(ы) не должны находиться рядом или соединяться с какой-либо другой антенной или передатчиком.

Переработка упаковки

Соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов.

Инструкции для пользователей по извлечению, переработке и утилизации использованных батарей

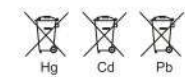
Чтобы извлечь батарейки из оборудования или пульта дистанционного управления, выполните процедуру установки батарей в обратном порядке, описанную в руководстве пользователя.

Для продуктов со встроенной батареей, которой хватает на весь срок службы продукта, удаление может оказаться невозможным для пользователя. В этом случае центры по переработке или восстановлению занимаются разборкой продукта и извлечением аккумулятора. Если по какой-либо причине возникает необходимость в замене такой батареи, эту процедуру должны выполнять авторизованные сервисные центры. В Европейском Союзе и в других странах запрещено выбрасывать аккумулятор вместе с бытовым мусором. Все батареи необходимо утилизировать экологически безопасным способом. За информацией об экологически безопасном сборе, переработке и утилизации использованных батарей обращайтесь к местным органам по утилизации отходов.

ВНИМАНИЕ: опасность взрыва при неправильной замене батареи. Чтобы снизить риск возгорания или ожогов, не разбирайте, не ломайте, не прокалывайте, не замыкайте внешние контакты, не подвергайте их воздействию температуры выше 60 °C (140 °F) и не бросайте в огонь или воду. Заменяйте только на указанные батареи. Символ, обозначающий «раздельный сбор» всех батарей и аккумуляторов, представляет собой перечеркнутый мусорный бак на колесах, показанный ниже:



В случае батарей, аккумуляторов и кнопочных элементов, содержащих более 0,0005% ртути, более 0,002% кадмия или более 0,004% свинца, должны быть нанесены химические обозначения соответствующего металла: Hg, Cd или Pb соответственно. См. следующие символы:



Авторские права



Словесный знак и логотипы Bluetooth принадлежат Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией BOSS AUDIO SYSTEMS осуществляется по лицензии.

Технические характеристики

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Потребляемая мощность постоянного тока	USB 5 В / 1 А
Динамики	Ф45мм
S/N	> 70 дБ
THD+N	<10%
Размер	69 (Д) x 212 (В) x 79 (Ш) мм
Вес	0,42 кг x 2
Аудио вход	AUX IN; SD / USB, до 32 Гб, 1 беспроводной вход (Bluetooth)
Беспроводная связь	Bluetooth 5.0 + EDR
Профили Bluetooth	HFP, A2DP, AVRCP
Емкость батареи	3,7 В 1200 мАч
Тип батареи	Литий-ионный
Время звучания	до 12 часов

ES

Importante

Seguridad



El relámpago con símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para avisar al usuario de la existencia de tensión peligrosa sin aislar dentro del dispositivo que podría tener magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

Advertencia: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (ni el panel posterior), ya que podría contener piezas no reparables por el usuario. Ponga la reparación en manos de personal cualificado.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para avisar al usuario de que hay instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la documentación que acompaña al dispositivo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. El aparato no deberá exponerse a goteo o salpicaduras, y no deberán colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

ADVERTENCIA: Cuando se utilice el enchufe principal/conector del aparato como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer listo para su uso.

ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no deberá exponerse a calor excesivo, como la luz solar, el fuego o fuentes de calor similares.

Lea estas instrucciones antes de usar el aparato. Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

Siga todas las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento del dispositivo.

Para evitar que vuelque o se caiga, coloque el dispositivo sobre una superficie plana y dura.

Para limpiar el dispositivo, desconecte primero la alimentación. Límpielo solo con un paño suave y seco.

Para garantizar la compatibilidad, utilice solo accesorios recomendados por el fabricante.

Cuando el dispositivo pase repentinamente de un entorno frío a un entorno caliente, podría formarse condensación en la carcasa. Antes de usarlo, deje el dispositivo en el entorno caliente hasta que se evapore la humedad.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, hornos, amplificadores, llama abierta o luz solar directa. No deberán colocarse fuentes de llama abierta, como velas encendidas, sobre el aparato.

No bloquee nunca las aperturas de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.

- No exponga el dispositivo a arena o polvo ni lo cubra con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No ponga en funcionamiento el dispositivo en un armario cerrado. Deje suficiente espacio libre alrededor del dispositivo para que pueda ventilarse adecuadamente.

No intente reparar o realizar usted mismo tareas de mantenimiento en el dispositivo. Abrir o extraer el armario puede exponerle al riesgo de sufrir una descarga eléctrica y otros peligros. Si necesita reparar el aparato, contacte con su distribuidor y ponga todas reparaciones en manos de personal de mantenimiento cualificado.

No utilice el dispositivo si se produce cualquier anomalía. Si detecta humo u olor, contacte inmediatamente con su distribuidor. No intente reparar usted mismo el dispositivo.

No utilice aparatos que se hayan caído o estén dañados. Si el dispositivo se ha caído o la carcasa está dañada, los componentes internos podrían no funcionar con normalidad. Detenga el uso y contacte con su distribuidor para que lo repare. El uso continuado del dispositivo podría provocar incendios o descargas eléctricas.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no toque ningún conector con las manos mojadas. No extraiga nunca la carcasa del dispositivo. No lubrique nunca las piezas del dispositivo. No coloque nunca el dispositivo sobre otros aparatos eléctricos.



Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o con doble aislamiento. Ha sido diseñado de tal forma que no requiere conectarse al circuito de tierra eléctrico.

Aviso Modificación

Cualquier modificación (como extraer la rejilla del altavoz) en el dispositivo sin el consentimiento previo del fabricante podría anular su garantía y su autorización para utilizar el dispositivo.

Declaración de cumplimiento con las normas de la FCC

Tras probar este dispositivo, se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de Clase B que se establecen en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido ideados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se utiliza siguiendo el manual de instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no vayan a producirse interferencias en una instalación

concreta. Si este aparato causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una de las siguientes medidas:

- Cambiar de sitio la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato a una toma en un circuito distinto del circuito al que esté conectado al receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para solicitar ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación de RF establecidos por la FCC para un entorno no controlado.

Este dispositivo deberá instalarse y utilizarse dentro de una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Este dispositivo y su(s) antena(s) no deben colocarse juntos o al lado de otra antena o transmisor.

Reciclado

Embalaje

Cumpla lo dispuesto en las normativas locales acerca de cómo desechar los materiales de embalaje.

Instrucciones para los usuarios sobre la eliminación, el reciclado y la eliminación de pilas usadas

Para extraer las pilas de su aparato o su mando a distancia, siga en sentido inverso el procedimiento que se describe en el manual del propietario para insertar las pilas.

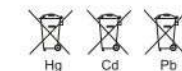
Para productos con una batería integrada que dure toda la vida útil del producto, la extracción no puede correr a cargo del usuario. En este caso, los puntos de reciclaje o recuperación se encargan de desmantelar el producto y extraer la batería. Si por cualquier motivo fuera necesario cambiar dicha pila, este procedimiento deberán realizarlo los centros de servicio autorizados. En la Unión Europea y otros lugares, es ilegal desechar cualquier pila con los desechos domésticos. Todas las pilas deberán desecharse de manera que no dañen el medio ambiente. Contacte con sus responsables de tratamiento de desechos locales para obtener información acerca de la recogida, el reciclado y la eliminación ecológica de pilas usadas.

ADVERTENCIA: Peligro de explosión si la pila no se coloca correctamente. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste, perforo, cause cortocircuitos en los contactos internos, exponga a temperaturas por encima de los 60 °C ni deseche la pila en fuego o agua. Cámbiela solo por baterías especificadas.

El símbolo que indica "recogida selectiva" para todas las pilas y acumuladores deberá ser la papelera con ruedas tachada que se muestra a continuación:



Las baterías, acumuladores y pilas botón que contengan más del 0,0005 % de mercurio, más del 0,002 % de cadmio o más del 0,004 % de plomo deberán ir marcadas con el símbolo químico del metal en cuestión: Hg, Cd o Pb, respectivamente. Observe el símbolo que se muestra a continuación:



Derechos de autor



La marca gráfica y los logos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso que BOSS AUDIO SYSTEMS haga de dichas marcas se halla bajo licencia.

Especificaciones

Las especificaciones técnicas podrán modificarse sin previo aviso.

Entrada de corriente DC	USB 5V/1A
Controladores de altavoz	Ф45mm
S/N	>70dB
THD+N	<10%
Dimensión	69(Ф) x 212 (H) x 79(W) mm
Peso	0.42 kg x 2
Entrada de audio	AUX IN; SD/USB, hasta 32 GB 1 x entrada inalámbrica (Bluetooth)
Inalámbrico	Bluetooth 5.0 + EDR
Perfiles de Bluetooth	HFP, A2DP, AVRCP
Capacidad de la batería	3.7V 1200mAh
Tipo de Batería	Iones de litio
Tiempo para jugar	hasta 12 H